Manuel utilisateur
Owner's manual 4260

Spécifications Techniques / Technical specifications

elipson®

Merci d'avoir choisi ce système Elipson. Nos ingénieurs ont mis en œuvre les technologies les plus abouties pour votre entière satisfaction. La 4260 est la digne héritière des enceintes 4240/4050, qui participèrent à la réputation légendaire de la marque Elipson auprès des professionnels du son, des musiciens et des audiophiles. La 4260 est conçue sans aucun compromis technique, pour une restitution musicale inoubliable. Prenez le temps de lire attentivement ce mode d'emploi, afin de profiter pleinement de ces enceintes d'exception.

Thank you for choosing this Elipson system. Our engineers have implemented the most advanced technologies for your complete satisfaction. The 4260 is the worthy descendent of the 4240/4050 speaker which helped establish the legendary reputation of the Elipson brand among sound professionals, musicians and audiophiles. No technical compromise was permitted in the design of the 4260, so we have achieved unforgettable musical fidelity. Take a few moments to carefully read this manual in order to take full advantage of these exceptional speakers.

L'équipe Elipson / Elipson Team

Sommaire / Content

Garantie Internationale..... 7
Introduction 9
Déballage 10
Placement 12
Branchements 13
Réglages..... 16
Spécifications techniques..... 18
Informations 20

International Guarantee..... 21
Introduction 23
Unpacking 24
Placement 24
Connections 25
Settings 30
Technical specifications 32
Informations 34

Garantie Internationale

Nous vous remercions de bien vouloir activer la garantie Elipson dans les 60 jours à compter de la date d'achat de votre matériel, soit en nous retournant la carte de garantie internationale jointe, dûment complétée, soit en enregistrant en ligne votre matériel sur notre site www.elipson.com

Garantie internationale

La garantie Elipson n'est valable que si cette carte nous est retournée 60 jours maximum après la date d'achat, à l'adresse suivante:

Inovadis – 314 rue du Professeur Paul Milliez
94506 Champigny cedex - France

VOTRE ACHAT

Modèle 42**60**
Numéro de série.....
Nom du revendeur.....
Ville.....
Date d'achat.....

VOUS

Nom .....
Prénom.....
*Âge.....
*Profession.....
Adresse.....
.....
E-mail.....

***DÉTAIL DE VOTRE INSTALLATION** (marque/modèle)

Amp. .....
Préamp. Receiver .....
DAC .....
CD/SACD .....
Vinyl .....
Tuner.....
câbles .....
Autres éléments.....

Les informations contenues sur cette carte resteront confidentielles. * Informations facultatives

Introduction

La 42**60** est l'héritière d'une prestigieuse famille d'enceintes professionnelles. Son histoire commence dans les années 60, suite à la demande de la radio télévision nationale française (la R.T.F qui deviendra l'O.R.T.F) d'un reproducteur sonore, futur étalon pour les ingénieurs du son.

Trois ans de travail commun entre les équipes d'Elipson et de la R.T.F, donnèrent naissance à un modèle aussi ambitieux acoustiquement qu'esthétiquement : «La Religieuse». Ce fut la première enceinte en multi-voies de la marque.

Ce projet inspira par la suite la sphère 402 (sphère de 40 cm de diamètre en 2 voies). Cette enceinte est devenue mythique auprès des ingénieurs du son et des musiciens (notamment dans la musique concrète et acousmatique naissante). La 402 fut ensuite associée à un caisson de grave C50 pour devenir la 4050 : un must dans les studios de radio et de télévision des années 70 à 80. La 5060, modèle exceptionnel conçu dans cette lignée, est devenue mythique lors d'une confrontation mémorable à l'orgue du studio 102 de Radio-France.

La 42**60** est le fruit de ce passé glorieux. Elle est l'aboutissement de plusieurs années de recherche, la digne succession de ces modèles de légende. Elle reprend la dénomination d'origine, à savoir, 42 pour une sphère de diamètre 42 cm et 60 pour un caisson de largeur 60 cm. Si l'esprit de recherche de la perfection reste inchangé, la technologie a évolué depuis les 4240, 4050. Les ingénieurs inspirés par ce riche héritage ont continué à innover pour s'approcher toujours plus près de la perfection. La sphère reprend sa construction d'origine avec un résonateur interne et une mise en phase acoustique par alignement physique (Brevet Elipson). Le staff (plâtre renforcé) a laissé place à de la résine armée dotée d'une inertie intrinsèque maîtrisée.

Le haut-parleur pour le registre médium est fabriqué sur cahier des charges par la société française PHL Audio, une référence dans le son professionnel. Quant au registre aigu, nous avons fait appel à la société danoise Scan-Speak, célèbre pour ce type d'application.

Le caisson pour la reproduction du registre grave s'est adapté aux exigences actuelles avec une réponse en fréquence étendue dotée d'un niveau exceptionnel. La charge bass-reflex de forte section, limitant ainsi les bruits d'écoulement d'air, remplace la charge symétrique, trop gourmande en courant. Le coffret du caisson utilise une structure interne spécialement conçue pour le rigidifier (technologie AVS pour Anti-Vibration System). Cela se traduit par une réponse transitoire sans faille et une distorsion réduite. Le 38 cm est lui aussi fait sur mesure par la société PHL.

La 42**60** est une enceinte conçue sans aucun compromis technique, pour une restitution musicale inoubliable. Deux ans de recherche aboutissent aujourd'hui dans votre salon ou dans votre studio d'enregistrement avec une même philosophie, ne faire vivre que la musique, des enceintes au service des musiciens et de vos oreilles !

Déballage

ATTENTION

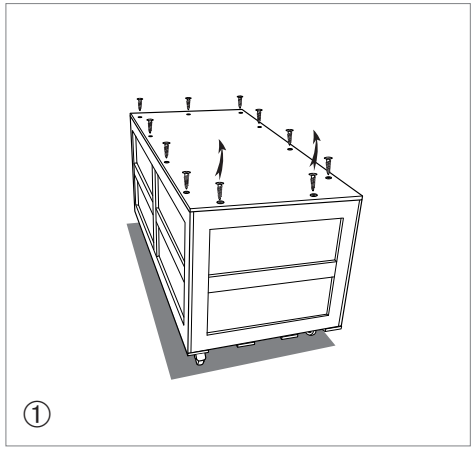
- Bien mettre les gants pour manipuler l'enceinte nue
- être au minimum 2
- bien suivre les instuctions étapes par étapes

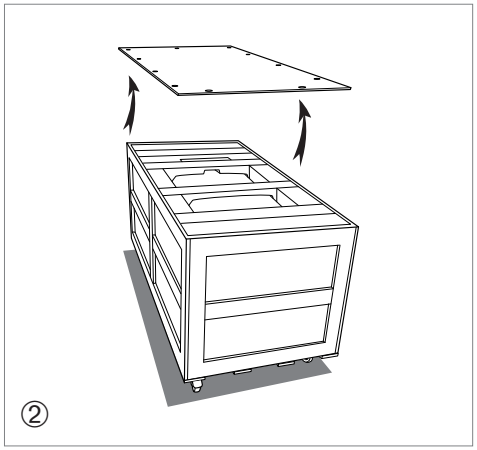
① Dévisser les vis de la planche supérieure.

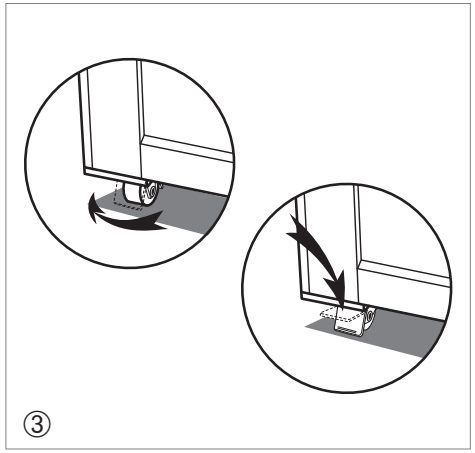
② Déposer la planche supérieure.

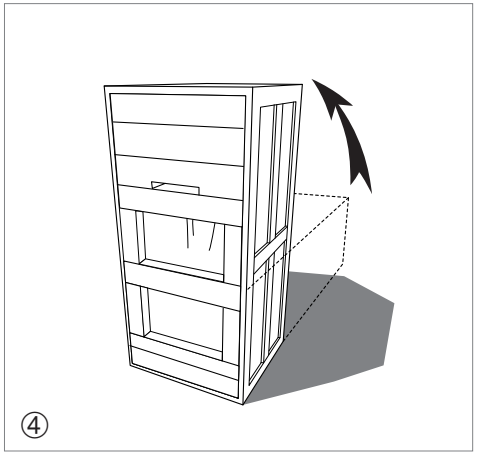
③ Tourner les roulettes. Mettre les freins sur les roulettes.

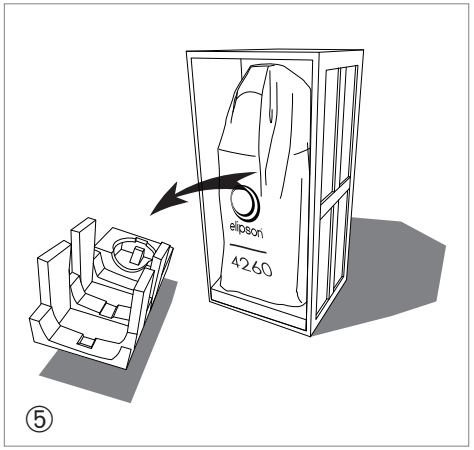
④ Relever la caisse verticalement.



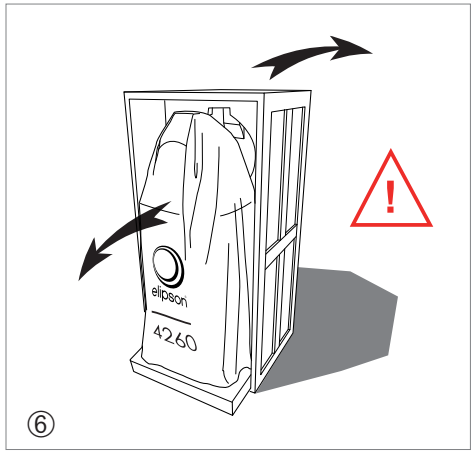








⑤



⑥

⑦

⑧

⑤ Retirer les mousses de protection.

⑥ ⑦ ATTENTION Opération délicate.
Sortir la 42**60** de la caisse à l'aide des encoches dans le socle.

⑧ Placer l'enceinte et retirer le tissu de protection.

Stockage du packaging

Il est important de conserver le packaging de vos enceintes pour les transporter en toute sécurité.

Placement

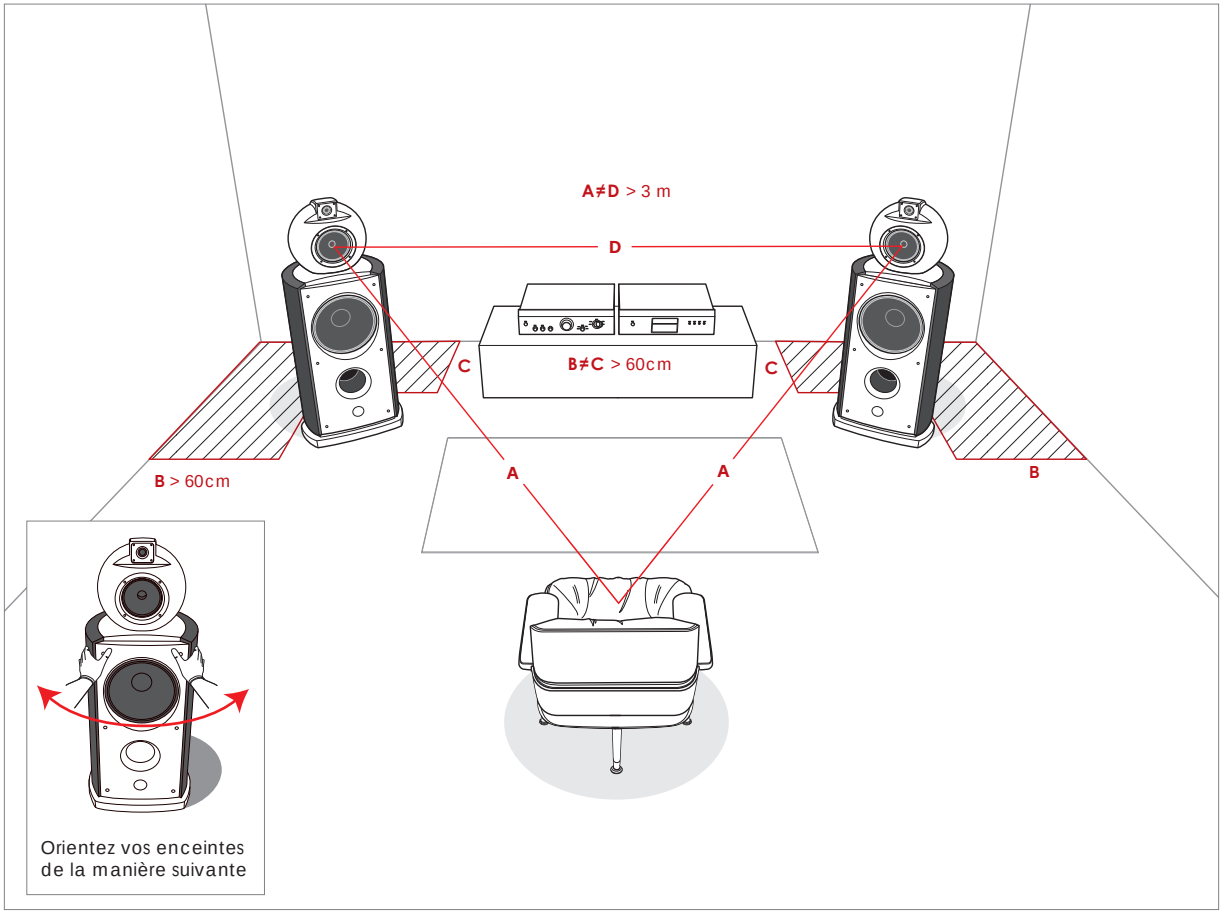
Placement théorique idéal

Voici le placement idéal des 42**60** dans une vaste pièce dédiée à l'écoute. Nous verrons par la suite qu'il est souvent nécessaire de s'adapter aux contraintes du lieu.
Dans tous les cas:
- les enceintes doivent être placées en respectant le triangle représenté sur le schéma suivant.
- Les enceintes doivent être décalées des murs arrière et latéraux d'au moins 60 cm.

Ces enceintes nécessitent un placement rigoureux, prenez le temps pour trouver la position idéale afin d'en tirer le meilleur parti.

Amélioration du lieu d'écoute

L'acoustique de la pièce a une incidence déterminante sur l'écoute.
Pour cela :
- éviter les éléments susceptibles de vibrer sous la pression acoustique dans la pièce d'écoute.
- placement sur sol stable et ferme conseillé. S'il est constitué d'un parquet ancien entrant facilement en vibration, il peut être bénéfique de poser les enceintes sur une dalle intermédiaire dure et lourde.

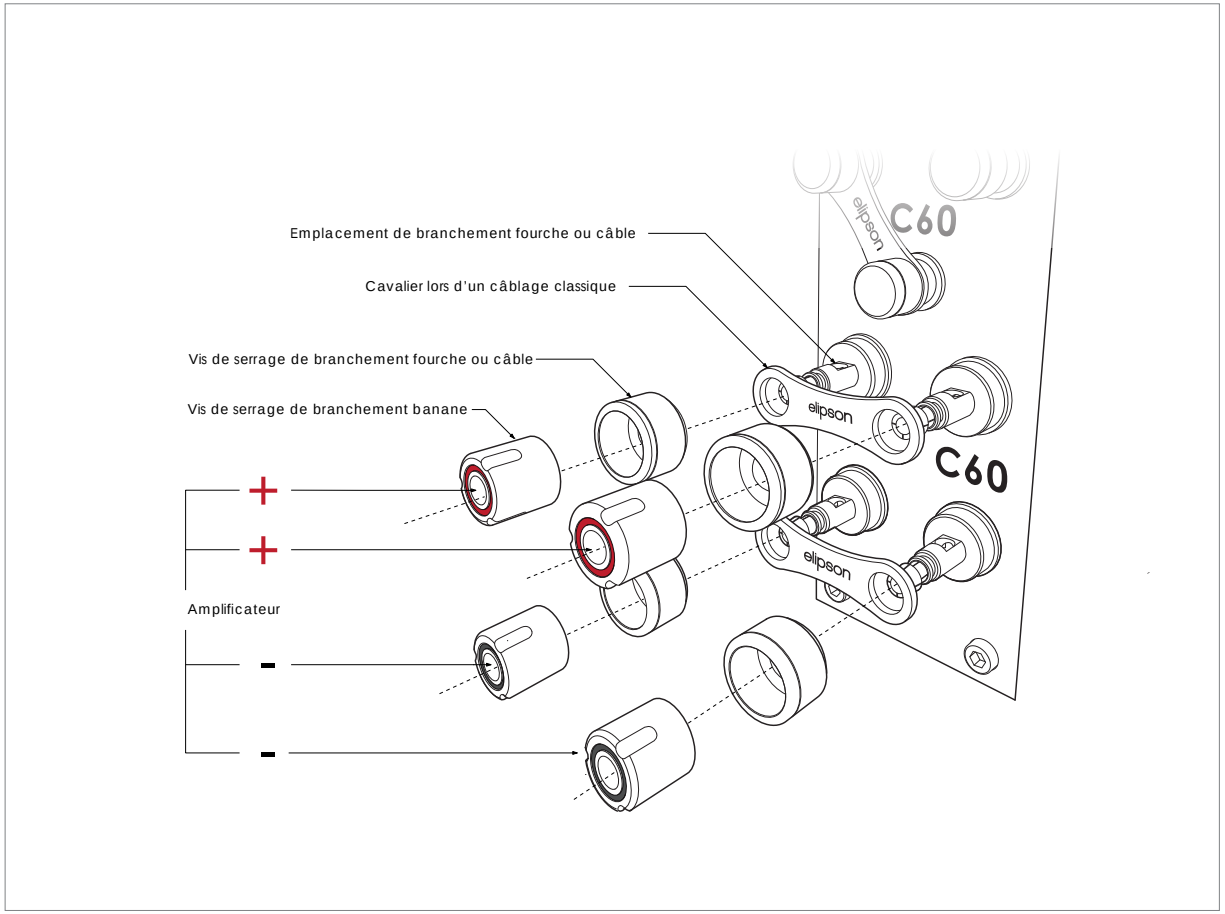


Orientez vos enceintes de la manière suivante

Branchements

Choix de l'amplification

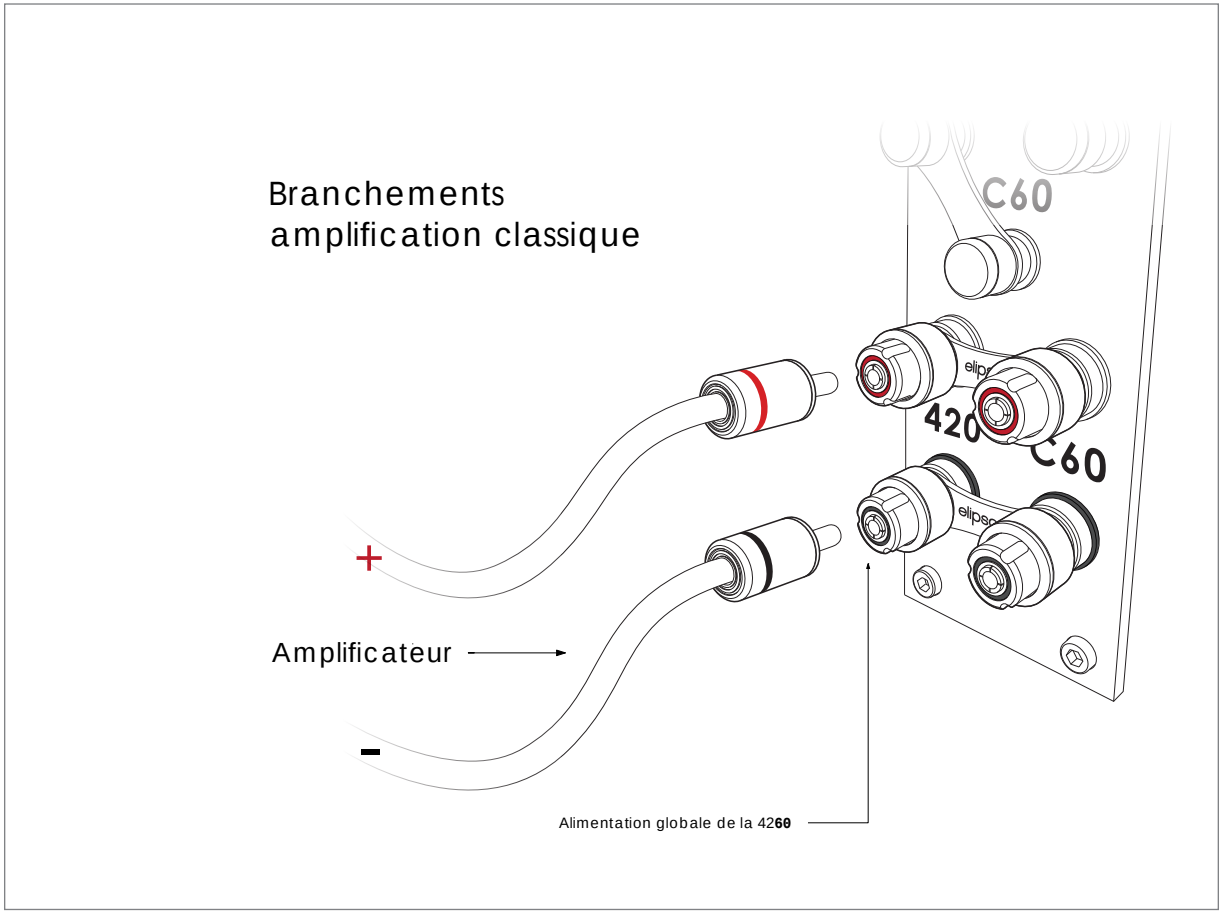
Les enceintes 4260 sont conçues pour être alimentées par 1 ou 2 amplificateurs. Le ou les amplificateurs devront être choisis avec soin pour tirer le meilleur parti de ces enceintes. Leur rendement élevé leur permet de se contenter de peu de puissance. Leur puissance admissible importante leur permet de s'exprimer avec force en toute sécurité.



Branchements

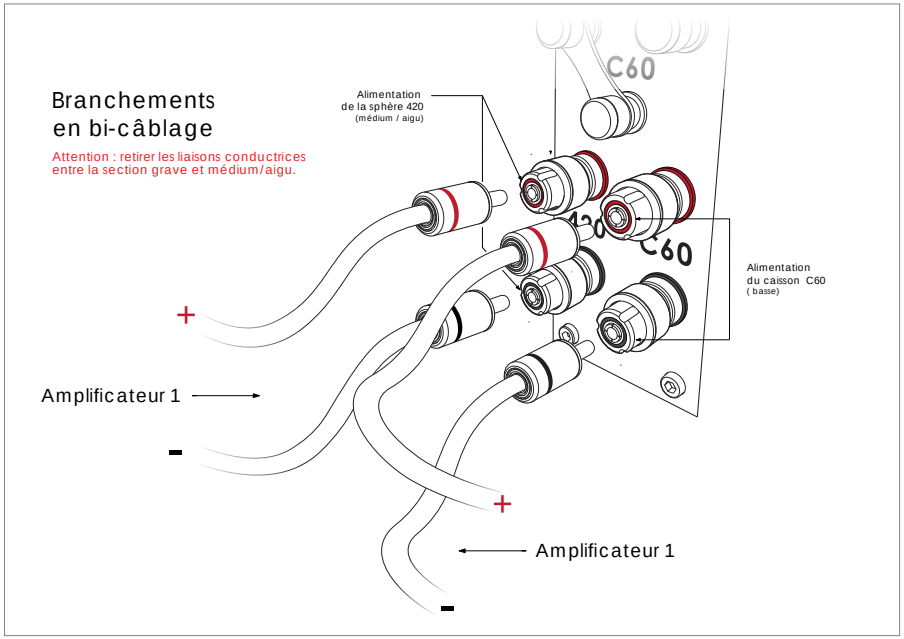
Amplification classique

En mono-amplification, une voie d'un ampli stéréo ou un bloc mono alimente votre enceinte sur l'ensemble du spectre.



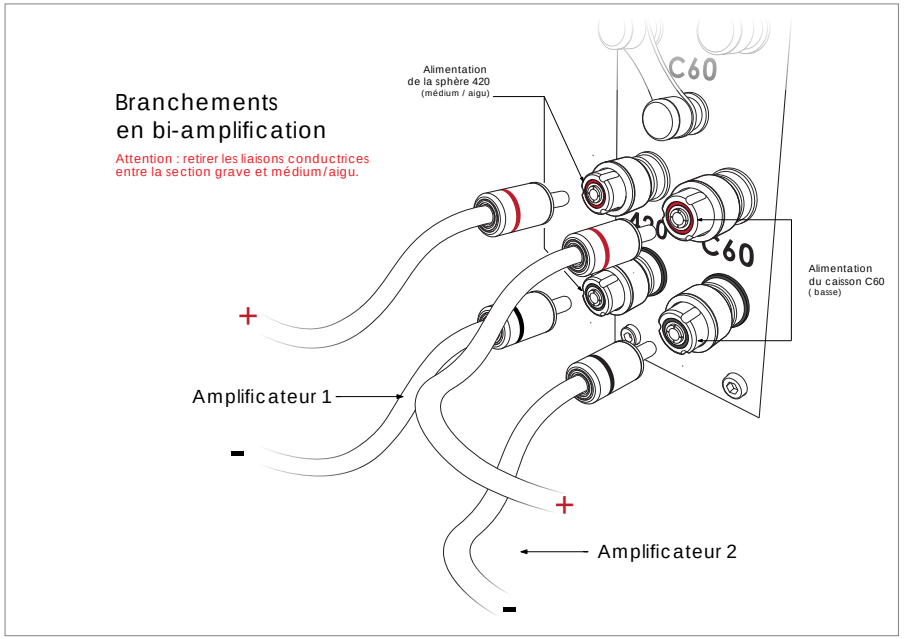
Bi-câblage

Le bi-câblage peut améliorer les performances de vos enceintes. Un seul amplificateur est utilisé mais des câbles séparés sont utilisés pour le grave et l'aigu de chaque enceinte. Des câbles de grande qualité sont nécessaires pour en tirer profit. Borniers de gauche pour les aigus et borniers de droite pour les graves. Retirer également les liaisons conductrices entre la section grave et médium-aigu.



Bi-amplification passive

Il est possible d'utiliser deux amplificateurs différents pour alimenter la 4260. L'amplificateur du registre médium/aigu sera choisi avec une puissance comprise entre 40 et 100W. L'amplificateur alimentant le registre grave aura une puissance comprise entre 100 et 250W. Il faut retirer les liaisons conductrices entre la section grave et médium-aigu. Cette séparation conserve le filtrage interne de l'enceinte. Il ne faut donc pas utiliser de filtre actif en amont des amplificateurs.



Réglages

La 42**60** dispose de réglages permettant d'adapter le comportement de l'enceinte aux conditions d'écoute. Ces réglages sont effectués en déplaçant les cavaliers sur le terminal arrière. Il est recommandé de commencer par positionner correctement les enceintes (cf. chapitre précédent) avant toute tentative d'ajustement des réglages. Un bon placement est indispensable. Un placement inadéquat ne peut être complètement compensé par ces réglages.

Réglage du caisson C60

Le réglage des graves permet de renforcer les basses fréquences dans une pièce particulièrement grande et claire.

•Si les conditions d'écoute sont normales, garder le niveau de grave sur A ①.

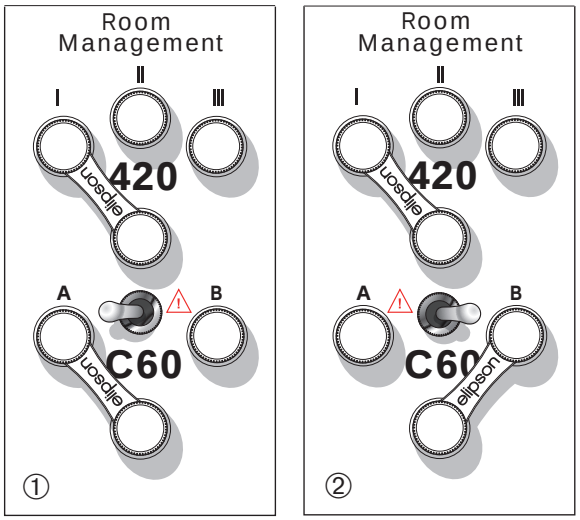
• Il peut être utile de renforcer le niveau de grave, position B ②, dans les cas suivants :
- Murs en plaques de plâtre ou en panneaux de bois absorbant l'extrême grave.
- Amplificateur associé ayant une réponse en grave légèrement en retrait.
- Lieu d'écoute très grand.

⚠ Attention le commutateur doit suivre la direction du réglage choisi, il est très important de respecter l'orientation suivant la direction A ou B en fonction du choix retenu.

Réglage de la sphère 420

Ce réglage permet d'ajuster le niveau des aigus pour compenser une acoustique trop absorbante.

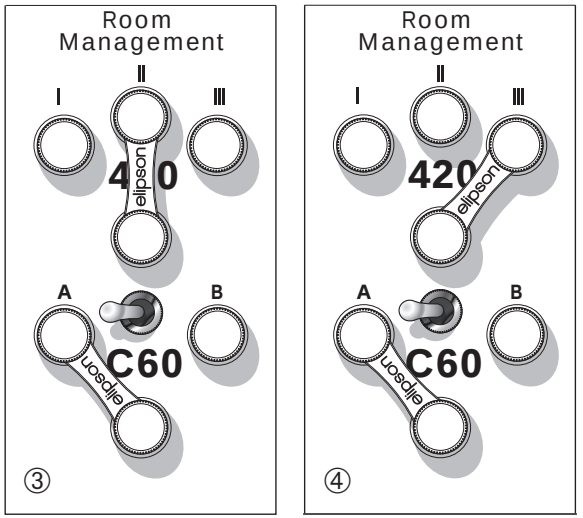
• Par défaut, rester sur la position I. Ce réglage correspond aux mesures normalisées et est bien adapté à une écoute proche.①
• Le réglage II correspond à une écoute dans une pièce semi-réverbérante à une distance d'environ 4 mètres. ③
• Si votre zone d'écoute est plus éloignée et/ou que le local est très absorbant dans le registre aigu (tentures aux murs par exemple), il faut placer le réglage sur III pour compenser les pertes sur le registre aigu.④



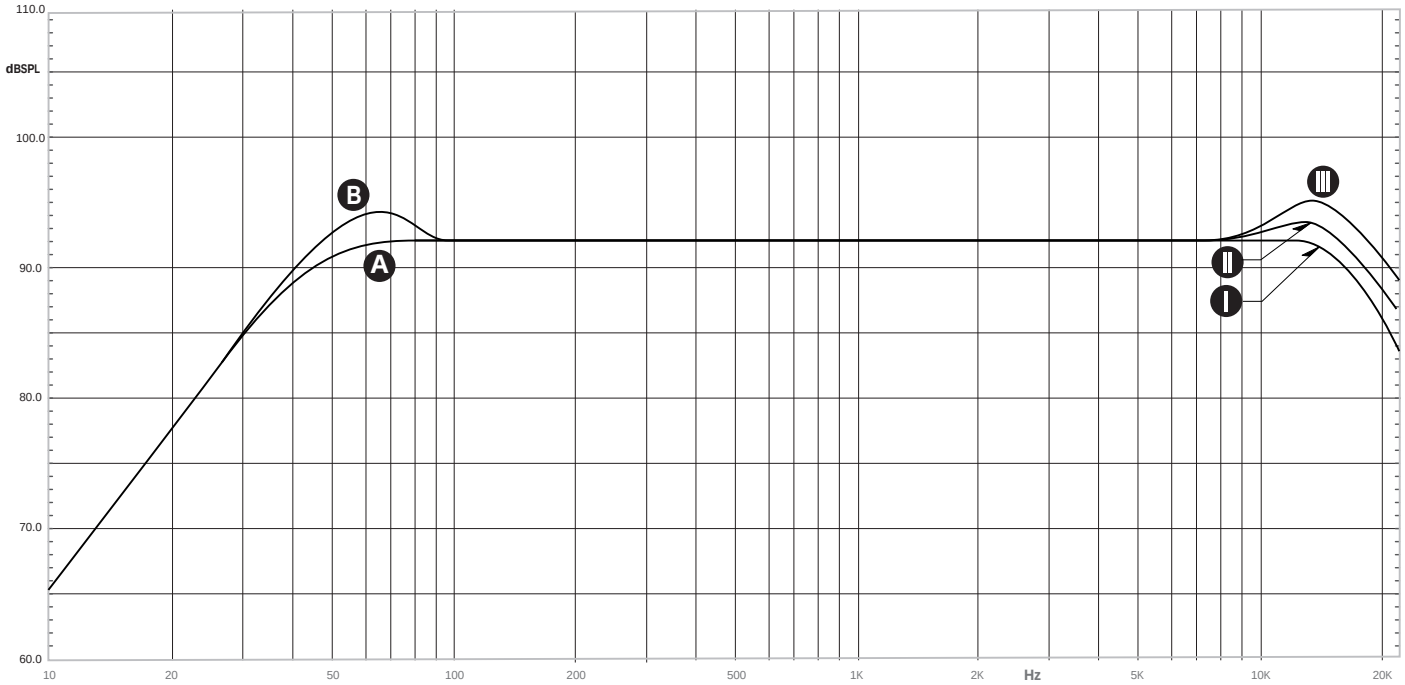
Rodage

Les haut-parleurs utilisés dans la 42**60** sont des assemblages mécaniques réalisés avec le plus grand soin. Vous devez tenir compte d'une période de rodage d'une centaine d'heure minimum afin de libérer tous les composants que comportent ces haut-parleurs.

Ce rodage peut être réalisé avec de la musique ou avec la piste 11 du CD de rodage ELIPSON qui vous a été fourni.
Après cette période, vos enceintes trouveront l'ampleur et la précision souhaitées.

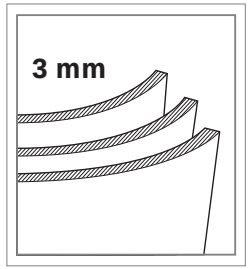


Courbe de réponse en fréquences de la 42**60** selon les réglages du **ROOM MANAGEMENT**

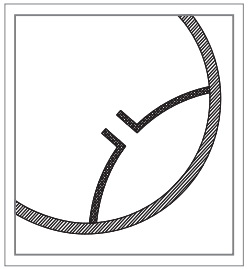


Courbes illustratives

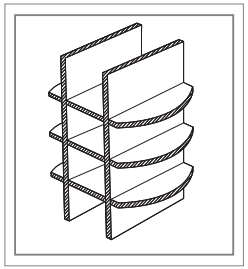
Spécifications techniques



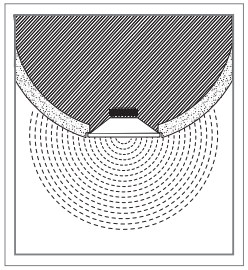
A Parois en multiplis de 3 mm



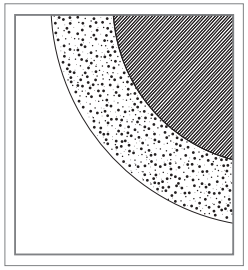
B Résonateur interne



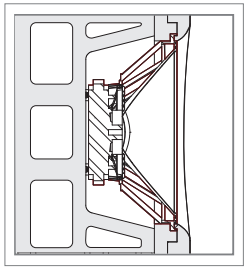
C Structure interne rigidifiée



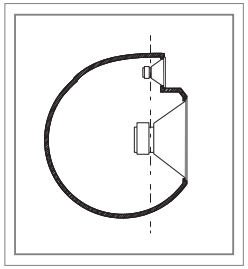
D Système anti-diffraction



E Résine chargée
en fibre de verre

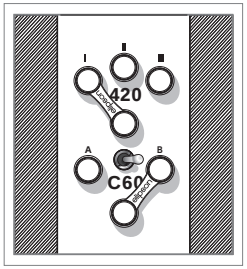


F AVS - Anti-vibration system



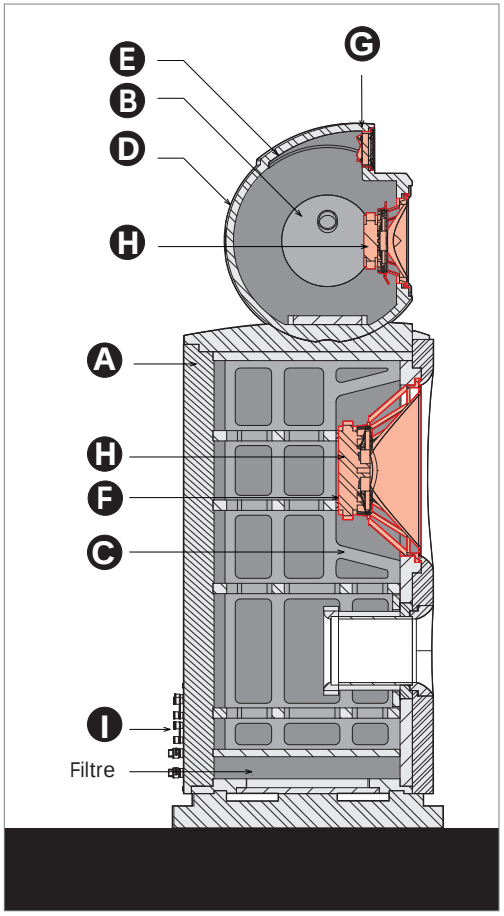
G Mise en phase acoustique

H Haut-parleurs français



I Room managment

Spécifications techniques



Enceinte 3 voies
Caisson de grave avec sphère médium / aigu
Puissance admissible : 250 W

Caisson de grave bass-reflex avec renforts internes optimisés.

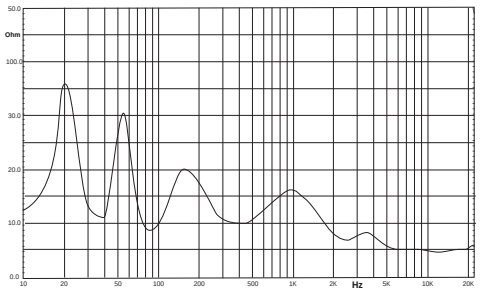
Haut-parleur de grave de 38 cm, membrane papier traité avec anneau magnétique de démodulation de flux afin de réduire la distorsion harmonique et les modulations d'induction.

Haut-parleur de médium de 21 cm, membrane papier traité, reprenant les mêmes technologies que le haut-parleur de grave.

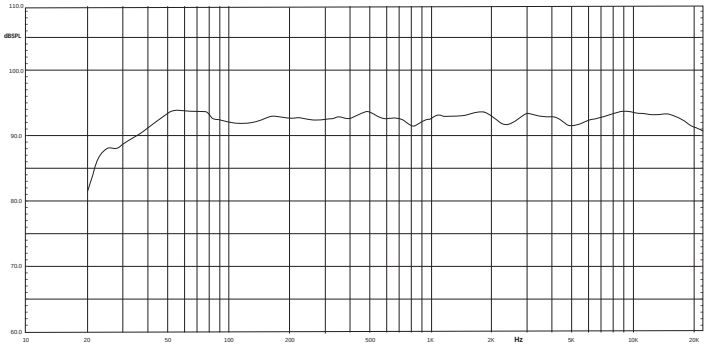
Tweeter de 25 mm, dôme soie, aimant néodyme, avec chambre en aluminium non résonante et résonateurs multiples. Conception optimisée pour une faible compression.

Réponse en fréquence : 31 Hz - 40 kHz
Sensibilité : 92 dB/1W/1 m
Impédance : 8 Ohms
Dimensions (L x H x P) : 590 x 1435 x 550 mm
Poids : 129 kg / pièce

Courbe d'impédance



Courbe de réponse en fréquences de la 42**60**



Informations

Protégez l'environnement

Si vous souhaitez vous débarrasser de l'emballage, notez que celui-ci est recyclable. Nous vous invitons à prendre les dispositions pour le meilleur respect de l'environnement suivant les possibilités qui vous sont offertes (tri sélectif par exemple).

À la fin de sa vie, cet appareil ne doit pas être jeté dans une poubelle classique. Il doit être retourné dans un centre de recyclage pour équipements électroniques. Ce symbole sur le produit indique qu'il est conçu pour être recyclé suivant un procédé particulier. Vous apporterez ainsi une contribution très significative à la préservation de l'environnement.

Cet appareil respecte la directive européenne RoHS. Cela signifie qu'il n'utilise aucune substance devenant hautement polluante lors du recyclage (Plomb, Mercure, Cadmium, Chrome hexavalent, Polybromobiphenyles, Polybromodiphenyléthers).

Cession

Nous vous invitons à mettre à jour l'enregistrement en ligne, de votre produit en cas de cession afin de faire bénéficier le nouvel acquéreur des avantages du club Elipson, sur www.elipson.com

Précautions d'usage

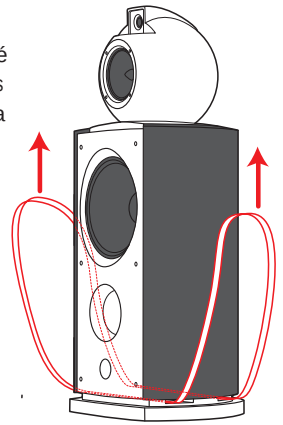
Vous devez utiliser vos enceintes dans des conditions normales comme décrit dans ce manuel.

- Ne pas les installer dans des pièces humides (Salle de bain, piscine, spa...) ni en extérieur.
- Si l'enceinte est installée en étage, vérifier que le sol est suffisamment solide pour supporter le poids de l'enceinte. Prendre garde à la charge maximale supportée par le sol sur le trajet entre la livraison et l'installation de l'enceinte. (150 kg)
- Ne pas placer les enceintes près d'une source de chaleur intense.
- Ne pas approcher de flammes des enceintes (bougies, cheminée, radiateur)
- Ne pas exposer les enceintes à des projections de liquide.
- Éteignez et débranchez l'alimentation de l'amplificateur avant d'installer ou de déplacer les enceintes.

N'ouvrez pas le coffret

Cet appareil ne contient aucune pièce changeable par l'utilisateur. L'accès à l'intérieur peut provoquer des chocs électriques.
Toute modification du produit aura pour conséquence d'invalider la garantie. Si un objet ou un liquide tombe dans le coffret, débranchez le immédiatement et prenez contact avec votre revendeur pour qu'un technicien le retire en toute sécurité.

En cas d'urgence, vous avez la possibilité de passer des sangles comme sur le schéma ci-contre afin de pouvoir soulever votre enceinte.



elipson